



Part 2

LAWS AND REGULATIONS

25 October 2023 / Volume 155

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Draft Regulations

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2023

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$572
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$784
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$784

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$12.24 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:
\$1.97 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:
\$1.31 per agate line.

A minimum rate of \$286 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca
425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1

Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

Les Publications du Québec

Customer service – Subscriptions
425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents**Page**

Regulations and other Acts

1473-2023 Setting aside of the Rivière-au-Saumon land, situated in the Estrie region 2625

Draft Regulations

Levy of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie 2629

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1473-2023, 27 September 2023

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

Setting aside of the Rivière-au-Saumon land, situated in the Estrie region

Setting aside of the Rivière-au-Saumon land, situated in the Estrie region

WHEREAS, under the first paragraph of section 12.3 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01), the Government may, by order, set aside any land that is part of the domain of the State in order to establish a new protected area;

WHEREAS, under the second paragraph of section 12.3 of the Act, while the land is set aside, no new right, lease, permit, licence or authorization may be granted or issued for the carrying on of any of the following activities:

- (1) commercial forest development activities;
- (2) exploration for and the mining and transportation of mineral substances;
- (3) natural gas storage;
- (4) oil or gas pipeline construction;
- (5) the commercial production, processing, distribution or transmission of electricity;
- (6) wildlife harvesting activities or agricultural activities;
- (7) the construction of any infrastructure subject to an authorization of the minister responsible for the administration of the Act respecting the lands in the domain of the State (chapter T-8.1);

WHEREAS, under the first paragraph of section 12.4 of the Natural Heritage Conservation Act, the Government's decision must specify the reasons that justify setting aside the land concerned as well as the activities listed in the second paragraph of section 12.3 that are covered by the decision;

WHEREAS, under the second paragraph of section 12.4 of the Act, the Government's decision must be accompanied by a map of the land that has been set aside;

WHEREAS the Rivière-au-Saumon land is part of the domain of the State;

WHEREAS it is expedient to set aside the Rivière-au-Saumon land, which is mapped out in the Schedule to this Order in Council and situated in the Estrie region, for the purpose of establishing a new protected area in order to afford perpetual protection for representative elements of Québec's biodiversity and ecosystems and associated cultural values;

WHEREAS, to protect the Rivière-au-Saumon land from activities that may have an impact on biodiversity, it is expedient to specify that, for the activities listed in the second paragraph of section 12.3 of the Natural Heritage Conservation Act, no new right, lease, permit, licence or authorization may be granted or issued, while the land is set aside, for the carrying on of the following activities:

- (1) the carrying on of commercial forest development activities, except
 - (a) activities carried on to protect forests against fire, destructive insects and cryptogamic diseases;
 - (b) activities carried on to operate, improve, repair, maintain or decommission existing infrastructure, including roads;
 - (c) activities necessary for road construction or for the clearing of land for the construction of infrastructure or for other activities the carrying on of which is not prohibited by this Order in Council where the minister authorizing the activities has consulted the minister responsible for the administration of the Natural Heritage Conservation Act and the latter has taken into consideration the elements provided for in sections 22, 22.0.1 and 22.1 of the Act, with the necessary modifications, in order to issue an opinion;
- (2) exploration for or mining of mineral substances and the construction of infrastructure to be used to transport such substances, except sand, gravel and crushed stone;
- (3) natural gas storage;
- (4) oil or gas pipeline construction;

(5) commercial production, processing, distribution or transmission of electricity, except

(a) activities relating to electric power transmission lines at voltages below 44 kV;

(b) preliminary activities and interventions needed to document an application for a new right, lease, permit, licence or authorization;

(6) the carrying on of an agricultural activity;

(7) the construction of any infrastructure subject to an authorization of the minister responsible for the administration of the Act respecting the lands in the domain of the State (chapter T-8.1), except

(a) activities necessary for the construction of infrastructure already authorized under a right existing on the date this Order in Council is made;

(b) activities necessary for the construction of infrastructure the carrying on of which is not prohibited by this Order in Council where the minister authorizing the activities has consulted the minister responsible for the Natural Heritage Conservation Act and the latter has taken into consideration the elements provided for in sections 22, 22.0.1 and 22.1 of the Act, with the necessary modifications, to issue an opinion;

WHEREAS, under section 12.5 of the Natural Heritage Conservation Act, the Government's decision comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the land mapped in the Schedule to this Order in Council and situated in the Estrie region be set aside as the Rivière-au-Saumon reserved land;

THAT, for the activities listed in the second paragraph of section 12.3 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01), no new right, lease, permit, licence or authorization be granted or issued, while the land is set aside, for the carrying on of the following activities:

(1) the carrying on of commercial forest development activities, except

(a) activities carried on to protect forests against fire, destructive insects and cryptogamic diseases;

(b) activities carried on to operate, improve, repair, maintain or decommission existing infrastructure, including roads;

(c) activities necessary for road construction or for the clearing of land for the construction of infrastructure or for other activities the carrying on of which is not prohibited by this Order in Council where the minister authorizing the activities has consulted the minister responsible for the administration of the Natural Heritage Conservation Act and the latter has taken into consideration the elements provided for in sections 22, 22.0.1 and 22.1 of the Act, with the necessary modifications, in order to issue an opinion;

(2) exploration for or mining of mineral substances and the construction of infrastructure to be used to transport such substances, except sand, gravel and crushed stone;

(3) natural gas storage;

(4) oil or gas pipeline construction;

(5) commercial production, processing, distribution or transmission of electricity, except

(a) activities relating to electric power transmission lines at voltages below 44 kV;

(b) preliminary activities and interventions needed to document an application for a new right, lease, permit, licence or authorization;

(6) the carrying on of an agricultural activity;

(7) the construction of any infrastructure subject to an authorization of the minister responsible for the administration of the Act respecting the lands in the domain of the State (chapter T-8.1), except

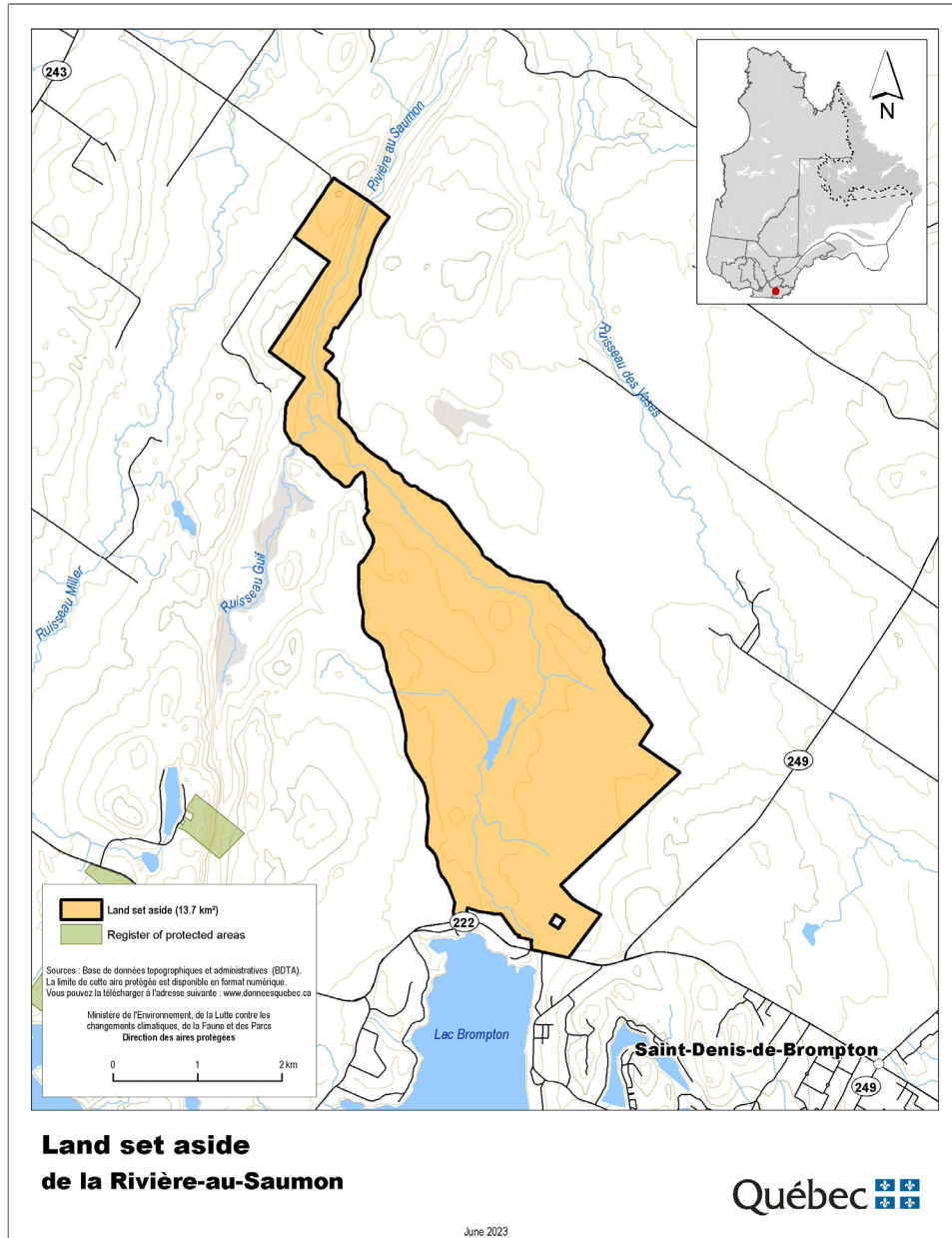
(a) activities necessary for the construction of infrastructure already authorized under a right existing on the date this Order in Council is made;

(b) activities necessary for the construction of infrastructure the carrying on of which is not prohibited by this Order in Council where the minister authorizing the activities has consulted the minister responsible for the administration of the Natural Heritage Conservation Act and the latter has taken into consideration the elements provided for in sections 22, 22.0.1 and 22.1 of the Act, with the necessary modifications, to issue an opinion.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE

RIVIÈRE-AU-SAUMON LAND SET ASIDE



106495

Draft Regulations

Draft Regulation

Act respecting collective agreement decrees
(chapter D-2)

Automotive services industry – Drummond and Mauricie

—Levy rate on artisans —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with subparagraph *i* of the second paragraph of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), that the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie has sent an application to the Minister of Labour concerning the approval of the Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the Regulation, appearing below, may be approved by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation reviews the basis for the calculation of the levy rate on artisans governed by the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions (chapter D-2, r. 8).

The regulatory impact analysis shows that the planned amendment will have no unreasonable impact on artisans governed by the Decree.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Karine Lajeunesse, Direction des politiques du travail, Ministère du Travail, 425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1; telephone: 581 628-8934, extension 80122, or 1-888-628-8934, extension 80122 (toll free); email: karine.lajeunesse@travail.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1; email: ministre@travail.gouv.qc.ca.

JEAN BOULET
Minister of Labour

Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie

Act respecting collective agreement decrees
(chapter D-2, s. 22, 2nd par., subpar. *i*)

1. The Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie¹ is amended in section 4 by replacing “an amount equal to \$2.00 per week” by “a weekly contribution calculated as follows: 0.40% of the wage rate in force for a class C journeyman, multiplied by the duration of the standard workweek provided for in section 3.01 of the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions (chapter D-2, r. 8)”.

2. This Regulation comes into force on (*enter the date occurring fifteen days after the date of its publication in the Gazette officielle du Québec*).

106506

1. The Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie was approved by Order in Council 2626-85 dated 11 December 1985 (1985, G.O. 2, 4379) and its amendments were approved by Order in Council 1392-91 dated 9 October 1991 (1991, G.O. 2, 4058), Order in Council 189-97 dated 12 February 1997 (1997, G.O. 2, 933) and Order in Council 1374-2000 dated 22 November 2000 (2000, G.O. 2, 5527).

